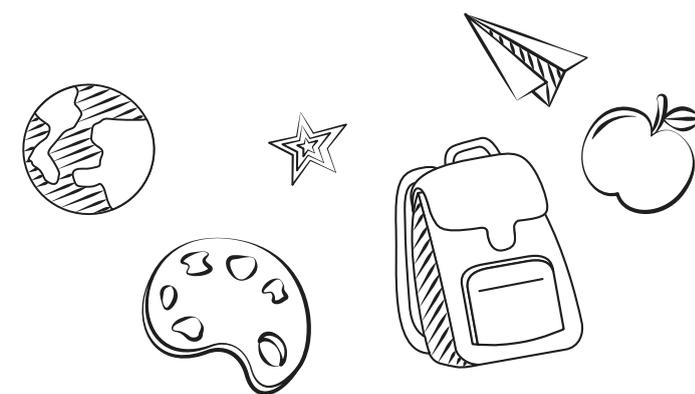
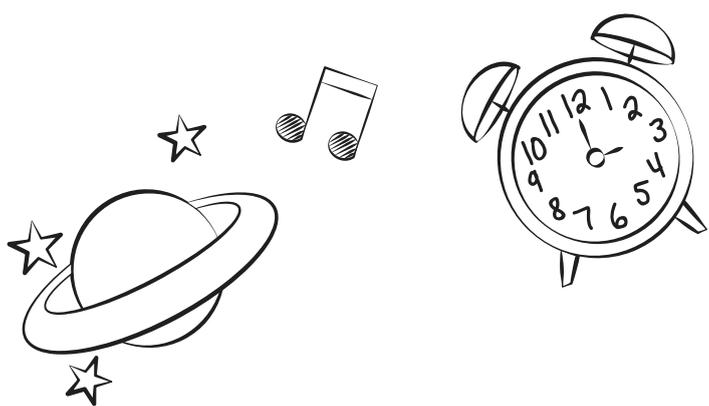




# פסלול הלימודים הבטוח שלי مساري الدراسي المضمون

נדשמים  
לבית-הספר  
העל-יסודי

التسجيل للمدرسة فوق  
الابتدائية للعام الدراسي  
2023/2024



לשנה"ל תשפ"ד

## הורות והורים יקרים,

בנכם או בתכם מסיימים השנה את בית הספר היסודי ועתידיים לעלות לכיתה ז'. אלו ימים מרגשים בעבורכם ובעבורם, וכמו בכל תקופה מרגשת היא טומנת בחובה גם חששות: איך היא תשתלב בבית-ספר גדול כל כך? איך הוא יסתדר בלי כל החברים שהוא התרגל אליהם בשש השנים האחרונות? מי יהיו המורים והמורות? מה אומרים על בית-הספר אליו אנחנו משויכים?

אני בטוחה שאת הנערים והנערות מעסיקות עוד הרבה יותר שאלות ויש להם יותר מתחים. חלק מהתשובות תתבררנה במהלך השנה הקרובה, עיקר העמימות תתבהר בשבועות הראשונים של השנה, ורוב החששות יפוגו בימים הראשונים.

בשנים האחרונות אנו עדים לגידול משמעותי מתמשך במספר התלמידים והתלמידות במערכת העירונית, ובכלל זה בבתי הספר העל-יסודיים. לאור הגידול, אנו משקיעים משאבים רבים בבניית בתי ספר על-יסודיים חדשים בכל רחבי העיר. בשנה"ל תשפ"א נפתחו שני בתי ספר על יסודיים - ביה"ס "צמרות" במרכז העיר וביה"ס ע"ש יצחק שמיר בשכונת תל ברוך צפון, בשנה"ל תשפ"ב נפתח בית ספר ע"ש עמוס עוז במבנה (זמני) הסמוך לתיכונט ובשנת תשפ"ה צפויים להיפתח עוד 2-3 תיכונים בצפון העיר ובדרומה.

עיריית תל-אביב-יפו משקיעה בחינוך הרבה משאבים, מחשבה ואהבה. כמנהלת מנהל החינוך בעירייה, חשוב לי שתהיה תשומת לב לכל ילד וילדה במערכת הגדולה שלנו. בצד ההשקעה בידע, בלמידה ובפיתוח יכולות וחשיבה, אנו משקיעים רבות בפיתוח מיומנויות רגשיות וחברתיות, אשר יתמכו בהתפתחות מיטבית של ילדכם, בחוסן, בביטחון העצמי, ברגישות לסביבתם וביכולת הניהול העצמי שלהם.

מנהלות ומנהלי בתי הספר מתאימים ומעדכנים את תוכניות הלימודים, המגמות, מערכות השעות ודרכי ההוראה והלמידה בבתי הספר, כך שיאפשרו לילדכם תחושת ערך ומשמעות.

על אף גודלה של עירנו, אנו שואפות לראות בבית הספר "כפר בעיר", ומאמינות בלב שלם כי דרוש כפר שלם על מנת לגדל ילד. השותפות אתכם, ההורים, יחד עם בתי הספר, תאפשר לכולנו לתת לנערים ולנערות את התמיכה והאהבה לה הם זקוקים במהלך גיל ההתבגרות.

אני מזמינה גם אתכם לראות בנו שותפים שלכם, דלתנו פתוחה ואוזננו קשבת.

## בברכת הצלחה רבה,

**שירלי רימון ברכה,**  
מנהלת מנהל החינוך  
עיריית תל-אביב-יפו

## الأهالي الكرام،

يُنهي ابنكم أو ابنتكم هذا العام المرحلة الابتدائية، وسيترفعون إلى الصف السابع. هذه فترة مؤثرة جدًا لكم ولهم، وكأي فترة مؤثرة أخرى، تحمل هذه الفترة في طياتها الكثير من المخاوف: كيف سيندمج الولد أو البنت في مدرسة كبيرة إلى هذه الدرجة؟ كيف سيدبرون أمورهم بدون كل الأصدقاء الذين اعتادوا عليهم في السنوات الست الأخيرة؟ من سيكون المعلمون والمعلمات؟ ماذا يقولون عن المدرسة التي ننتمي إليها؟ أنا واثقة من أن هناك الكثير من التوتّر والتساؤلات التي تشغل بال فتياننا وفتياتنا. سيصبح بعض هذه التساؤلات أوضح خلال السنة القريبة، وستتضح الصورة خلال الأسابيع الأولى من العام الدراسي، وستزول غالبية المخاوف في الأيام الأولى.

في السنوات الأخيرة، نشهد ازدياداً ملحوظاً في عدد الطلاب والطالبات في الجهاز التربوي البلدي، ومن ضمنه المدارس فوق الابتدائية. على ضوء هذا الازدياد، نبذل جهوداً كبيرة في بناء مدارس فوق ابتدائية جديدة في كل أرجاء المدينة. في العام الدراسي 2021-2022، افتتحت مدرستان ابتدائيتان - مدرسة "تمسروت" في مركز المدينة والمدرسة على اسم يتسحاك شمير في حيّ تال باروخ الشمالي، وفي العام الدراسي 2022-2023 سنفتتح المدرسة على اسم عاموس عوز في المبنى (المؤقت) المجاور لتيخونت، وفي العام الدراسي 2024-2025 من المتوقع أن نفتتح 2-3 مدارس ثانوية أخرى في شمال المدينة وجنوبها.

تستثمر بلدية تل أبيب-يافا في مجال التربية موارد، تفكيراً ومحبة كبيرة. كمديرة لقسم التربية في البلدية، يهمني أن يحظى كل ولد وبنت بمعاملة خاصة داخل هذا الجهاز الكبير. إلى جانب الاستثمار في المعرفة، التعلّم وتطوير القدرات والتفكير، نستثمر أيضاً جهوداً كبيرة في تطوير المهارات العاطفية والاجتماعية، والتي تساهم في تطور أبنائكم وفي تعزيز حصانتهم الاجتماعية، ثقتهم بأنفسهم، حساسيتهم لبيئتهم وقدراتهم على الإدارة الذاتية.

يعمل مديرو ومديرات المدارس على ملاءمة وتحديث المناهج الدراسية، التخصصات، البرنامج التعليمي وأساليب التدريس والتعلّم في المدارس، ممّا يمنح أبنائكم الشعور بالقيمة الذاتية.

برغم كبر مدينتنا، نبذل كل ما بوسعنا من أجل التعامل مع المدرسة على أنّها "قرية داخل المدينة"، ونؤمن كل الإيمان بأننا بحاجة إلى قرية كاملة من أجل تربية أبنائنا.

تعاونكم، أنتم الأهالي، مع المدارس، يمكّننا جميعاً من تقديم الدعم والمحبة التي يحتاجها فتياننا وفتياتنا خلال سنّ المراهقة. أرجو منكم أن تعتبرونا نحن أيضاً شركاءكم. أبوابنا مفتوحة وآذاننا صاغية.

نتمنى لكم نجاحاً باهراً،

شيرلي ريمون براخا،  
مديرة قسم التربية  
بلدية تل أبيب-يافا



## לקראת הרישום לשנת הלימודים תשפ"ד

ביפו פועלים שלושה בתי־ספר ממלכתיים ערביים שש שנתיים ובכל אחד מהם פועלת תכנית מצוינות: עירוני י"ב - כיתה אקדמית המיועדת לבוגרי התכנית "חינוך לפסגות" עירוני ל"ב (אג"אל) - מסלול מדעי עירוני ל"ג (אלמוסתקבל) - כיתה מדעית רב תחומית

### מרחב רישום

- בוגרי בית הספר היסודי אג"אל ישובצו אוטומטית לבית הספר עירוני ל"ב (אג"אל).
- בוגרי בתי הספר חסן ערפה ואחוזה - יבחרו בין בתי־הספר עירוני י"ב ועירוני ל"ג (אלמוסתקבל) במועד הרישום באתר העירייה.

### תהליך ומועד הרישום

- הרישום יעשה [במערכת הרישום והשיבוץ](#) באתר העירייה בתאריכים 19-23 בפברואר 2023.
- הכניסה למערכת תתבצע באמצעות מספר תעודת הזהות של התלמיד או התלמידה ותאריך הלידה שישמשו כקוד כניסה.
- תלמיד שלא יבצע רישום במערכת הרישום והשיבוץ באתר העירייה במועד, ישובץ על ידי הרשות בהתאם למקום פנוי.

### קבלת השיבוץ

- ניתן לצפות בשיבוץ [במערכת הרישום והשיבוץ](#) באתר העירייה מ- 30 במרץ 2023.
- לתשומת לבכם, במקרה בו מספר התלמידים שביקשו בית ספר מסוים יעלה על מספר המקומות שנקבעו לאותו בית־ספר על־יסודי, **אנו נקיים הגרלה בין התלמידים** בהתאם להוראות החוק (תקנה 7 (א)1ב' לתקנות לימוד חובה וחינוך ממלכתי (רישום) התש"ט-1959).

### הגשת ערעור

- הגשת הערעור תעשה [במערכת הרישום והשיבוץ](#) באתר העירייה. ניתן לסרוק ולהוסיף לבקשה מסמכים תומכים.
- יש להגיש את הערעור ב-16-24 באפריל 2023 במערכת הרישום והשיבוץ באתר העירייה בלבד.
- תשובות לערעורים יפורסמו [במערכת הרישום והשיבוץ](#) מ- 28 במאי 2023.
- על החלטת ועדת הערעורים ניתן לערער רק למנהלת המחוז במשרד החינוך.

אנו מאחלים לכם הצלחה רבה עם המעבר למערכת החינוך העל־יסודי מידע נוסף על תהליך הרישום באתר העירייה

[www.tel-aviv.gov.il/Residents/Education/Pages/HSRegistration.aspx](http://www.tel-aviv.gov.il/Residents/Education/Pages/HSRegistration.aspx)



## قبيل التسجيل للعام الدراسي 2023

توجد في يافا ثلاث مدارس حكومية عربية لصفوف الإعدادية والثانوية، وفي كل منها برنامج مميز وناجح:  
عירוני ي.ب - صف أكاديمي مخصص لخريجي برنامج "التعليم نحو القمم"  
عירוני ل.ب (أجيال) - مسار علمي  
عירוني ل.ج (المستقبل) - صف علمي متعدد المجالات

### منطقة التسجيل

- خريجو المدرسة الابتدائية أجيال يسجلون تلقائياً لمدرسة عירוني ل.ب (أجيال)
- خريجو مدرسة حسن عرفة والأخوة - يختارون بين مدرسة عירוني ي.ب ومدرسة عירוني ل.ج (المستقبل)

### إجراءات وموعد التسجيل

- يتم التسجيل عبر **منظومة التسجيل** على موقع البلدية بين التواريخ 19-23 شباط من عام 2023
- يتم الدخول إلى المنظومة من خلال رقم هوية الطالب أو الطالبة وتاريخ الولادة ككلمة مرور للدخول.
- الطالب الذي لا يسجل عبر منظومة التسجيل على موقع البلدية في الموعد، سيتم تسجيله من قبل السلطة على أساس مكان شاغر.

### الحصول على التسجيل

- يمكن الاطلاع على التسجيل عبر **منظومة التسجيل** على موقع البلدية بدءاً من 30 آذار 2023
- نلفت انتباهكم: في حال كان عدد الطلاب الذين اختاروا مدرسة معينة أكبر من عدد الأماكن المحددة لتلك المدرسة فوق الابتدائية، سنجري قرعة بين الطلاب وفقاً لتعليمات القانون (نظام رقم 7 (أ) 1ب من أنظمة التعليم الإلزامي والتربية الرسمية (التسجيل)، لعام 1959)

### تقديم استئناف

- يتم تقديم الاستئناف عبر **منظومة التسجيل** على موقع البلدية. يمكن مسح مستندات تدعم الاستئناف وإرفاقها للطلب.
- يجب تقديم الاستئناف بين التواريخ 16-24 نيسان 2023 عبر منظومة التسجيل على موقع البلدية فقط.
- يتم الإعلان عن نتائج الاستئنافات عبر **منظومة التسجيل** بدءاً من 28 أيار 2023.
- يمكن تقديم استئناف على قرار لجنة الاستئنافات فقط لمديرة المنطقة في وزارة التربية والتعليم.

نتمنى لكم النجاح في الانتقال إلى الجهاز التربوي فوق الابتدائي.  
لمزيد من المعلومات على إجراءات التسجيل على موقع البلدية.

[www.tel-aviv.gov.il/Residents/Education/Pages/HSRegistration.aspx](http://www.tel-aviv.gov.il/Residents/Education/Pages/HSRegistration.aspx)

## תאריכים חשובים

- 19-23 בפברואר 2023**  
רישום במערכת הרישום והשיבוץ באתר העירייה
- מ-30 במרץ 2023**  
קבלת תשובה לרישום במערכת הרישום והשיבוץ באתר העירייה
- מ-16-24 באפריל 2023**  
הגשת ערעור במערכת הרישום והשיבוץ באתר העירייה
- מ-28 במאי 2023**  
קבלת תשובה לערעור במערכת הרישום והשיבוץ באתר העירייה

### מרכז שירות חינוך

בניין העירייה, אבן גבירול 69 תל אביב יפו, קומת הכניסה  
טלפון: 03-7244700 | דוא"ל [sherutedu@tel-aviv.gov.il](mailto:sherutedu@tel-aviv.gov.il)

[מידע נוסף על תהליכי הרישום באתר העירייה](#)

[מערכת הרישום והשיבוץ](#)

\*לתשומת ליבכם לא יתקיימו ימים פתוחים ו/או ערבי הורים לתלמידים והוריהם שלא ממרחבי החינוך



## תואריך مهمّة

- 19-23 شباط 2023  
التسجيل عبر منظومة التسجيل على موقع البلدية
- بدءًا من 30 آذار 2023  
تلقي ردّ بخصوص التسجيل عبر منظومة التسجيل على موقع البلدية
- بين 16-24 نيسان 2023  
تقديم الاستئناف عبر منظومة التسجيل على موقع البلدية
- بدءًا من 28 أيار 2023  
تلقي الردّ على الاستئناف عبر منظومة التسجيل على موقع البلدية

### مركز الخدمات التربويّة

مبنى البلدية، إيفن جفيرول 69 تل أبيب-يافا، طابق المدخل  
هاتف: 03-7244700 | البريد الإلكتروني [sherutedu@tel-aviv.gov.il](mailto:sherutedu@tel-aviv.gov.il)

لمزيد من المعلومات حول إجراءات التسجيل على  
موقع البلدية

منظومة التسجيل الإلكترونيّة

\*نلفت انتباهكم: لن تقام أيام مفتوحة و/أو أمسيات أهالٍ للطلاب والأهالي خارج حيّزات التربية